

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 10 JUILLET 1908

Projet de loi approuvant l'Acte additionnel au traité de cession de l'État Indépendant du Congo à la Belgique ⁽¹⁾.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Akte toegevoegd aan het Verdrag tot afstand van den Onafhankelijken Congostaat aan België ⁽¹⁾.

SOUS-AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR MONSIEUR BUYL A L'AMENDEMENT PROPOSÉ PAR M. HYMANS.

MM. Hymans et quelques-uns de ses amis, par un amendement au projet de loi approuvant l'Acte additionnel au Traité de cession de l'État Indépendant du Congo à la Belgique, proposent d'autoriser le Gouvernement à imputer sur le crédit de 45 millions cinq cent mille francs :

1° Une somme de 1,118,000 francs pour le paiement des créances liquides et exigibles mises à la charge de la Belgique par l'article 3, annexe III de l'Acte additionnel;

2° Une somme de 10,500,000 francs pour l'exécution des travaux prévus par l'article 4, annexe V, n° 2, 5 et 8 dudit Acte additionnel, à savoir les travaux de la chaussée de

SUBAMENDEMENT DOOR DEN HEER BUYL INGEDIEND OP HET AMENDEMENT VAN DEN HEER HYMANS.

Bij amendement op het wetsontwerp houdende goedkeuring van de Akte toegevoegd aan het Verdrag tot afstand van den Onafhankelijken Congostaat aan België, wordt door den heer Hymans en eenige zijner vrienden voorgesteld de Regeering te machtigen om te nemen op het krediet van 45,500,000 frank :

1° eene som van 1,118,000 frank tot betaling van de onbetwistbare en invorderbare schuldvorderingen die, krachtens artikel 3, bijlage III van de toegevoegde Akte, ten laste van België komen;

2° eene som van 10,500,000 frank tot uitvoering van de werken voorzien bij artikel 4, bijlage V, n° 2, 3 en 5 van gezegde toegevoegde Akte, met name de werken aan

(1) Projets de loi, n° 28 et 129 (session de 1907-1908).

Rapport, n° 146 (session de 1907-1908). Amendement, n° 11.

(1) Wetsontwerpen, n° 28 en 129 (zittingsjaar 1907-1908).

Verslag, n° 146 (zittingsjaar 1907-1908). Amendement, n° 11.

Meysse, les travaux au Heysel et l'aménagement de l'Hôtel de Belle-Vue, travaux dont les uns sont en cours d'exécution et dont les autres ne sont pas encore entamés.

J'ai l'honneur de proposer à la Chambre de reprendre dans l'amendement de M. Hymans les travaux pour lesquels il y a un commencement d'exécution et de combler une lacune en y comprenant les travaux du Musée d'Ostende, en vue desquels les expropriations sont faites et pour lesquels il y a engagement de la part de la Fondation de la Couronne, vis-à-vis de la ville d'Ostende, de prendre à sa charge le règlement des indemnités d'expropriation.

Quant aux travaux qui ne sont pas entamés, notamment la route du Heysel, pour laquelle l'amendement de M. Hymans maintient le crédit prévu à l'Acte additionnel, je propose d'y substituer les travaux d'Ostende autres que ceux du Musée et dont l'utilité apparaît beaucoup plus clairement que celle de la route du Heysel.

En conséquence, je demande à la Chambre de rédiger comme suit le 2^o de l'amendement de M. Hymans :

2^o Une somme de 27,000,000 francs pour l'exécution des travaux prévus par l'article 4, annexe V, n^{os} 2, 4 et 5 dudit Acte additionnel, à savoir les travaux de la chaussée de Meysse, les travaux d'Ostende et l'aménagement de l'Hôtel de Belle-Vue.

den steenweg van Meysse, de werken op den Heysel en de inrichting van het « Hôtel de Belle-Vue » ; enkele dezer werken zijn aan gang, met andere is nog niet begonnen.

Ik heb de eer voor te stellen, in het amendement des heeren Hymans op te nemen de werken waarmede een aanvang is gemaakt, en tevens eene leemte aan te vullen door in de werken te begrijpen het oprichten van het Museum te Oostende, voor hetwelk de onteigeningen zijn gedaan en waarvoor de Kroonstichting zich tegenover de stad Oostende heeft verbonden te haren laste te nemen het regelen van de vergoedingen wegens onteigening.

Wat betreft de niet begonnen werken, met name de baan op den Heysel, voor welke het amendement des heeren Hymans het bij de Toegevoegde Akte voorziene krediet behoudt, doe ik het voorstel in de plaats daarvan te stellen de werken te Oostende, andere dan die voor het Museum, en waarvan het nut veel duidelijker voorkomt dan die van de baan op den Heysel.

Bijgevolg verzoek ik de Kamer, n^o 2 van het amendement des heeren Hymans aldus te doen luiden :

2^o Eene som van 27,000,000 frank tot uitvoering van de werken voorzien bij artikel 4, bijlage V, n^{os} 2, 4 en 5 van genoemde Toegevoegde Akte, met name de werken aan den steenweg van Meysse, de werken te Oostende en de inrichting van het « Hôtel de Belle-Vue ».

A. BUYL.